

**{ 10 }**  
YEARS OF  
BANGKOK  
DESIGN  
FESTIVAL

CREATIVE  
TALK

REGISTRATION HERE



The Competition :  
How To Win  
International  
Architectural  
Competitions

28 Mar 2017  
14.30-20.30 hrs.

Auditorium, 5<sup>th</sup> floor,  
Bangkok Art & Culture  
Centre

Speakers :

**DR. ANGEL  
BORREGO CUBERO**  
Director of  
The Competition Movie

**GASTON TOLILA**  
Principal, Tolila + Gilliland

**{ 10 }**  
YEARS OF  
BANGKOK  
DESIGN  
FESTIVAL

[www.bangkokdesignfestival.com](http://www.bangkokdesignfestival.com)

**BANGKOK  
DESIGN  
FESTIVAL**

**DITP**  
Department of International Trade Promotion  
Ministry of Commerce, THAILAND

# PROGRAM

March 28, 2017

14:30	Ticket
15:00 - 16:30	Screening - The Competition
16:30 - 17:00	Registration for talk [ free ] + Break
17:00 - 17:15	Opening / Welcome Speech by representative from DITP / Presenting souvenirs to guest speakers
17:15 - 17:30	Introduction by moderator
17:30 - 18:30	Talk by Dr. Angel Borrego Cubero, Director of The Competition movie
18:30 - 18:45	Break
18:45 - 19:45	Talk by Gaston Tolila, former senior architect at Atelier Jean Nouvel, Founding Partner of Tolila + Gilliland Architects, Paris
19:45 - 20:15	Discussion
20:15 - 20:30	Closing Remarks

This Creative Talk session presents a special talk program by Dr. Angel Borrego Cubero, director of the documentary film 'The Competition,' which focuses in on the real conditions of the working situation within world famous architecture firms such as Jean Nouvel, Norman Foster, Frank Gehry and Zaha Hadid, while under the limitations and pressure brought on by architectural competitions. The second guest speaker, Gaston Tolila, Founder of Tolila + Gilliland atelier d'architecture, will share his personal experiences working with Jean Nouvel on the architecture competition for the National Museum of Andorra and insights in terms of not only what international competitions bring to architectural practice but also what really goes on when competitions are at stake. The opportunity to learn from what this film and special guests have to offer will undoubtedly be of benefit to a wide-ranging audience including small, medium and even large, established architecture firms.

Creative Talk ในวันอังคารที่ 28 มีนาคม เป็นการบรรยายโดย Dr. Angel Borrego Cubero สถาปนิกและผู้กำกับภาพยนตร์เรื่อง The Competition ซึ่งมีเนื้อหาเกี่ยวกับช่วงเวลาอันแสนโหด อดหลับอดนอนเพื่อสร้างสรรค์งานที่เป็นเลิศภายใต้ข้อจำกัดต่างๆ ในการทำงานประกวดแบบของสำนักงานสถาปนิกระดับโลก อาทิ Jean Nouvel, Norman Foster, Frank Gehry และ Zaha Hadid พร้อมด้วยการพูดถึงประสบการณ์การทำงานประกวดแบบระดับนานาชาติโดย Gaston Tolila สถาปนิกรุ่นใหม่ของฝรั่งเศสที่จะมาพูดถึงการทำงานประกวดแบบในออฟฟิศของ Jean Nouvel และสถานการณ์การแข่งขันบนเวทีสถาปัตยกรรมระดับโลกที่เต็มไปด้วยความเข้มข้น และเทคนิควิธีการทำงานประกวดแบบสถาปัตยกรรมซึ่งจะเป็นประโยชน์ต่อสำนักงานสถาปนิกขนาดเล็กจนถึงขนาดใหญ่ ในการเรียนรู้จากสถาปนิกชั้นนำระดับโลก



### DR. ANGEL BORREGO CUBERO

Director -The Competition Movie

Dr. Angel Borrego Cubero (Llerena, Spain, 1967) is trained in architecture, with a PhD from ETSA Madrid and a MArch from Princeton University, where he was a Fulbright scholar. He has been teaching architecture and working as an architect since the '90s while also developing an interdisciplinary body of works that deal with issues such as the contemporary urban condition, negotiations between private and public space, violence, surveillance and fictions in architecture. Using mainly site specific installations, new media and video installations, his work has been exhibited in internationally acclaimed venues such as the Art Fair ARCO, the National Museum of Art Reina Sofia, LABoral, Artium, El Matadero Madrid etc. In 1999, he founded Office for Strategic Spaces (OSS), an art and architecture office that develops research projects and films.

The Competition is the first feature documentary film by the Spanish director and is also the first film documenting the tense developments that characterize architectural contests. The film has received several awards including the First Prize COAM'14 (an Award granted by the Architects Association from Madrid), a Special Award COAM'15 and a nomination at the European Award for Contemporary Architecture Mies van der Rohe'15.

[www.o-s-s.org](http://www.o-s-s.org)

Dr. Angel Borrego Cubero จบการศึกษาด้านสถาปัตยกรรมในระดับปริญญาเอกจาก ETSA Madrid และระดับ ปริญญาโทจาก Princeton University ด้วยทุนการศึกษา Fulbright เขาเริ่มสอนสถาปัตยกรรม ทำงานเป็นสถาปนิกตั้งแต่ทศวรรษที่ 90 และพัฒนาแนวคิดและผลงาน ในด้านการแก้ปัญหาสภาวะของเมืองร่วมสมัย การผสมผสานพื้นที่ส่วนตัวและพื้นที่สาธารณะ ความรุนแรง การตรวจตรา และฝึกชั้นใน สถาปัตยกรรม ด้วยการสื่อสารไอเดียผ่านสื่อที่หลากหลาย ตั้งแต่ อินสตอลเลชันที่สัมพันธ์กับพื้นที่ นิวมิตเดียและวิดีโอ อินสตอลเลชัน ทำให้ผลงาน ของเขาได้รับการจัดแสดงในระดับนานาชาติ เช่น ใน Art Fair ARCO ที่ National Museum of Art Reina Sofia และ LABoral, Artium ที่ El Matadero Madrid เป็นต้น ในปี 1999 เขาก่อตั้งดีไซน์สตูดิโอที่ทำงานศิลปะ สถาปัตยกรรม รัสเซียโปรเจ็คต์ และภาพยนตร์ชื่อว่า Office for Strategic Spaces (OSS)

The Competition เป็นภาพยนตร์สารคดีเรื่องแรกของเขา และยังเป็นภาพยนตร์เรื่องแรกๆ ที่พูดถึง แรงกดดัน ความตึงเครียดระหว่างการ พัฒนาแบบสำหรับส่งประกวดแบบสถาปัตยกรรม ภาพยนตร์เรื่องนี้ได้รับรางวัลอย่าง First Prize COAM'14 (จาก Architects Association ในเมืองมาดริด) Special Award COAM'15 และยังได้รับเลือกเป็นตัวแทนในรายการ European Award for Contemporary Architecture Mies van der Rohe ครั้งที่ 15



### MR. GASTON TOLILA

Principal, Tolila + Gilliland

Gaston Tolila, Founder of Tolila + Gilliland atelier d'architecture studied engineering at INSA Lyon and architecture at Paris-Villemin School of Architecture prior to the establishment of his own firm in 2011 together with Nicholas Gilliland. Shortly after, in 2012, the studio received the French National prize for their first built work. Tolila was later in 2014 selected by The European Centre for Architecture Art Design and Urban Studies and The Chicago Athenaeum as one of the most promising and emerging design talents under the age of 40 in Europe. Currently, Tolila + Gilliland is developing a broad range of architecture projects with particular attention being given to the integration of each project into its own historic, geographic and environmental contexts, many of which have been published in architectural magazines worldwide.

Tolila has a vast knowledge of both public and private work which he acquired in the renowned international architecture offices he has worked with, including the studio of Jean Nouvel where he contributed to a number of important projects including the international architectural competition for the National Museum of Andorra - a project that is the key story in 'The Competition,' a documentary film by Angel Borrego Cubero.

[www.tolilagilliland.com](http://www.tolilagilliland.com)

Gaston Tolila จบการศึกษาด้านวิศวกรรมจาก INSA Lyon และด้านสถาปัตยกรรมจาก Paris-Villemin School of Architecture ก่อนที่จะร่วมกับ Nicholas Gilliland ก่อตั้งสตูดิโอ Tolila + Gilliland ในปี 2011 พวกเขาได้รับรางวัล French National prize กับงานชิ้นแรกในปีถัดมา ในปี 2014 Gaston ได้รับเลือกจาก The European Centre for Architecture Art Design and Urban Studies และ The Chicago Athenaeum ให้เป็นหนึ่งในสถาปนิกรุ่นใหม่ในยุโรปที่น่าจับตามอง ปัจจุบัน Tolila + Gilliland ยังคงพัฒนางานออกแบบสถาปัตยกรรมอย่างต่อเนื่อง โดยให้ความสนใจกับการออกแบบให้ตัวสถาปัตยกรรมกลมกลืนไปกับบริบททางประวัติศาสตร์ ภูมิศาสตร์ และสิ่งแวดล้อมของพื้นที่นั้นๆ ซึ่งหลายๆ โปรเจกต์ของพวกเขาได้ถูกตีพิมพ์ในนิตยสารด้านสถาปัตยกรรมไปทั่วโลก Gaston มีประสบการณ์การทำงานทั้งโปรเจกต์อาคารสาธารณะ และงานประเภทอาคารส่วนบุคคล จากการร่วมงานกับสตูดิโอออกแบบระดับนานาชาติมากมาย รวมทั้งการร่วมงานกับ Jean Nouvel ที่เขามีส่วนร่วมในการออกแบบโปรเจกต์สำคัญหลายโปรเจกต์ เช่น การประกวดแบบนานาชาติของ National Museum of Andorra ซึ่งเป็นโปรเจกต์ที่ถูกเล่าถึงใน 'The Competition' ภาพยนตร์สารคดีโดย Angel Borrego Cubero